

Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt. 50 kr.
Községeknek és néptanítóknak egész évre 4 frt.
Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyilt-terben minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Hetilap, főtekintettel e megye anyagi és szellemi érdekeire.

Hirdetési díj:

Minden egyes szó után
100 szög 2 kr.
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, diszkrét s körzettel ellátott hirdetésekért tértéérték szerint, minden centimeter után 3 kr. számitatik.

Hirdetések a „Zemplén” nyomdájában vétetnek föl, s vidékről is oda intézendők.

Jegyzőkönyv.

Felvéve Sátorajja-Ujhelyben 1876. évi június 13-án Matolay Etele alispán elnöke alatt, ft. Füzesséry Sándor, Kálniczky Károly, Kún Frigyes, Szücs Gyula, Stuller Antal közp. vál. tagok és alólírt jegyző részvétele mellett megtartott központi választmányi ülésben.

1. Olv. a belügyminiszterium 16,546. 3708. sz. 1876. számú leirata, — és

2. Ugyanazon miniszterium 23515. 3949. sz. 1876. számú intézvénye, melyekben az 1874. XXXIII. tcz. némely intézkedéseinek megváltoztatása felett alkotott 1876. XVIII-ik törvénycikket közölve, felhívja a megyei központi választmányt, hogy a választók névjegyzékének ezen évi kiigazítására szükséges törvényes intézkedéseket azonnal tegye meg.

A felolvasott belügyminiszteri rendelet az 1874. XXXIII. és az 1876. XVIII-ik törvénycikkek értelmében választói névjegyzékek kiigazításával megbizandó küldöttségek következőleg választattak meg:

A megyasszói vál. kerültre határozott két küldöttség, melyek közül az első vagyis felsőkerületi küldöttség működése ki fog terjedni: a harkányi és csanádi körjegyzőségekbe beosztott helységekre, s ezenkívül Megyaszó és Monok nagy községekre.

A második vagyis alsó kerülethez tartoznak: a böcsi, lúczy, kesznyéti és girincsi körjegyzőségekbe beosztott községeken kívül: Gesztely és H.-Németi nagy községek, Kak, Hidvég és Köröm.

A megyasszói vál. kerület első összeiró, illetőleg ez idő szerint kiigazító küldöttségnek elnöke: Szücs Gyula (lakik Szerencsen), rendes tagok: Zombory Gedő (Megyaszó u. p. Szerencs), Zitás István (Szada u. p. Szerencs), póttag: Szücs Lajos (Megyaszó u. p. Szerencs).

A megyasszói II-ik küldöttség elnöke: Mudrony Sándor (Gesztely), r. tagok: Tóth Lajos (S.-Hidvég u. p. Szerencs) és Potoczky Kálmán (Berez u. p. T.-Lucz), póttag: Kákos Endre (H.-Németi u. p. T.-Lucz).

A mádi választó kerületre határozott két küldöttség.

Az első küldöttség hatásköre kiterjed: Tokaj, Tarczal és Mád nagy községekre.

A második küldöttség pedig az ondi, bekecsi körjegyzőség, s ezenkívül Tállya és Szerencs nagyközségekre.

A mádi első összeiró küldöttség elnöke: Szenczy László (Szerencs), rendes tagok: Székely Károly (Tokaj) és Weinändler Jakab (Mád), póttag: Kántor Vilmos (Tokaj).

A mádi második küldöttség elnöke: Mezey Ferencz (Tállya), rendes tagok: Jeney József (L.-Bénye) és Csuka Miklós (Szerencs), póttag: Gomba Mihály (L.-Bénye).

Az ó.-liszikai választó kerületre három küldöttség.

Az első küldöttség kiterjed, a petrahói, olaszi, trauczoni körjegyzőségek valamint Kis- és Nagy-Patak nagy községekre.

A II-ik küldöttség csoportjába soroz-

vák: O.-Liszka nagy község és a kislalud, b.-kereszturi körjegyzőség Szegi-Longgal.

A III-ik kerülethez: Tolcsva, és E.-Bénye nagy községek tartoznak.

Az ó.-liszikai vál. kerület első összeiró küldöttségének elnöke: ft. Desseffy Sándor (N.-Patak), rendes tagok: Dr. Lengyel Endre és Vég Bert, póttag: Katona Zsigmond (Patak).

A második küldöttség elnöke: Rimaszombathy Pál, rendes tagok: Kerekes Gáspár (Liszikaiak), Vass Imre (Patak), póttag: Bögözy Miksa (O.-Liszka).

A III-ik küldöttség elnöke: ft. Prámer Alajos (Tolcsva), rendes tagok: Szilvássy József (Liszka) és Soós József, póttag: Margitay Sámuel (E.-Bényeiek).

Az ujhelyi vál. kerületre négy küldöttség:

az első kerülethez tartoznak: S.-a.-Ujhely nagy község, a zempléni körjegyzőségből: Borsi, Szöllöske, K.-Bári, N.-Bári, Csarnahó, valamint Hosszuláz és K.-Bányácska községek;

a II-ikhoz: a velejte, legényei és vitányi körjegyzőségekből ezen választó kerülethez beosztott községek;

a III-ikhoz: a czékei imregi, és b.-ujlaki körjegyzőségekből ezen választó kerülethez beosztott községek és a zempléni körjegyzőségből az első összeiró küldöttség kerületéhez be nem osztott minden község;

a IV-ikhez: az a.-berezki körjegyzőséghez tartozó azon községek, melyek ezen képviselői vál. kerülethez beosztva vannak.

Az ujhelyi választó kerület I-ső összeiró küldöttségének elnöke: ft. Fesztory Tamás, rendes tagok: Mezössy Menyhért és Reichárd Mór, póttag: Lácza Elek (s.-a.-ujhelyiek).

A II-ik küldöttség elnöke: Fejes István, rendes tagok: ifj. Farkas Lajos és Szabó Elek (ujhelyiek), póttag: Kigyóssy István (Legénye),

A III-ik küldöttség elnöke: Boronkay Károly, rendes tagok: Egry Elek és Tóth Lőrincz (czékeiek), póttag: Erdélyi Sándor (M.-Jesztreb).

A IV-ik küldöttség elnöke: Kun Frigyes (S.-a.-Ujhely), rendes tagok: Olcsváry György, és Meczner András, póttag: Olcsváry Sándor (A.-Berezki).

A k.-helmezi vál. kerületre nézve három összeiró küldöttség:

az I-ső kerülethez tartoznak, az agárdi, bélyi, perbenyiki és leleszi körjegyzőség;

a II-ikhoz: a szinyéri, k.-helmezi. szentesi és n.-géresi körjegyzőség;

a III-ikhoz: a n.-kövesdi, cigándi és b.-szerdahelyi körjegyzőséghez tartozó községek.

A k.-helmezi vál. kerület I-ső összeiró küldöttség elnöke: Szerdahelyi István, rendes tagok: Klobusiczky László (Ág-Csernyő) és Fedák András (Agárd), póttag: Geöcze Miklós (Kaponya u. p. Lelesz).

A k.-helmezi vál. kerület II-ik összeiró küldöttség elnöke: Mészáros József (N.-Géres), rendes tagok: Bencsik István és Mecz-

ner Béla (Rad u. p. Szomotor), póttag: Klár Jenő (N.-Géres).

A III-ik küldöttség elnöke: Löcherer Andor (N.-Géres), rendes tagok: Lásbas Andre (N.-Rozvágy) és Horváth József, (K.-Helmezi), póttag: Kozma Imre (Czigánd u. p. Páczin).

A terebesi választó kerületre négy küldöttség.

Az első kerülethez tartoznak a gálszécsi t.-terebesi körjegyzőség;

a II-ikhoz a sz.-polyánkai és vécsei körjegyzőség;

a III-ikhoz a sz.-keresztur és m.-izségi körjegyzőségeken kívül Szilvássy-Ujfalu, Kozma Mihályi, Kolbása és N.-Toronya községek;

a IV-ik küld. kerülethez tartoznak, a varannói, csemernyei és sókúti körjegyzőség.

A t.-terebesi választó kerület első össze-

iró küldöttség elnöke: Szabó Zsigmond (Kohány u. p. Gálszécs), rendes tagok: Péchy Ferencz (T.-Terebes) és Szemere Lajos (K.-Azar u. p. Gálszécs), póttag: Policzer József (Gálszécs).

A II-ik küldöttség elnöke: B. Fischer Gusztáv, rendes tagok: Császár Pál és Valko Nándor, póttag: Dubay István. (gálszécsiek).

A III-ik küldöttség elnöke: Payzsoss János (Mihályi), rendes tagok: id. Nemthy Ödön (Kis-Ruszká u. p. Gálszécs) és Szemere József (N.-Azar u. p. Gálszécs), póttag: Görgey Pál (Pelejte u. p. T.-Terebes).

A IV-ik küld. elnöke: Mattavovszky János (Sz.-Polyánka u. p. Gálszécs), rendes tagok: Péchy Adám (Szacsur u. p. Varannó), póttag: Kettegy Pál (Vehécz u. p. Varannó).

A nagy-mihályi választó kerületre határozott öt küldöttség.

Az első küldöttség hatásköre kiterjed a kolonizai, ulicsi és sztarinai körjegyzőségekre;

a II-ik küldöttségé: a kolcs-hosszmezői és nátafalvai körjegyzőségekre;

a III-ik küldöttsége a vásárhelyi és rákóczi körjegyzőségekre;

a IV-ik küldöttség a n.-mihályi és pazdicsi körjegyzőségekre;

az V-ik küldöttség a málcza és butkai körjegyzőségekre.

Az első összeiró küldöttség elnöke: Szirmay Tamás (Nátafalva u. p. N.-Mihály), rendes tagok: Malonyay Ferencz (A.-Hrabóc u. p. N.-Mihály), és Gojdicz Pál (Pesolina u. p. Szinna), póttag: Viravecz József (Sztakcsin).

A II-ik küldöttség elnöke: Nagy József (Hrabóc u. p. Varannó), rendes tagok: Németh László (N.-Mihály), és Rónay Károly (Kolcs-hosszmező u. p. Varannó), póttag: Benkő Károly (Nátafalva u. p. N.-Mihály),

A III-ik küldöttség elnöke: Kapossy Menyhért (Vásárhely), rendes tagok: Lehoczky Elek (Bánóc u. p. Vásárhely), és Oláh István (Málcza), póttag: Milkó Alajos (N.-Mihály).

A IV-ik küldöttség elnöke: Hrivnyák János, rendes tagok: Füzesséry Miklós és Czibur Bert, póttag: Póányi Géza (N.-Mihályi lakosok).

Az V-ik összeiró küldöttség elnöke: Bernáth Dániel (Málca), rendes tagok: Nyomarkay Hugó (Kácsánd u. p. Málca), és Stépán Gábor (Málca), pöttag: Szemere Gyula (Lasztómer u. p. N.-Mihály).

A homonnai választókerületre nézve határozott 6. összeiró küldöttség, melynek:

I-ső csoportjához tartozand: a szinnai, n.-kemenczei és homonnai körjegyzőség;

a II-ikhoz: az udvai, papinai és izbugyahosszumezei körjegyzőség;

a III-ikhoz: a topolovkai, göröginyei és orosz-petroczi körjegyzőség;

a IV-ikhez: a varannói, tavarnai és dobrai körjegyzőségek;

az V-ikhez: a borói, viravai és csebinyei körjegyzőségek;

a VI-ikhoz: a sztropkói, kelcsei és havaji körjegyzőségek.

Az I-ső összeiró küldöttség elnöke: Lukovics Géza (Homonna), rendes tagok: Hrabovszky József (Szinna) és Zámory Ödön, pöttag: Géczy István (homonnaiak).

A II-ik küldöttség elnöke: Gregorovics Antal (Homonna), rendes tagok: Hámorszky Endre (Udva u. p. Homonna) és Kelemen Kálmán, pöttag: Horváth Imre (homonnaiak).

A III-ik küldöttség elnöke Pupinszky József (Alsó-Ladiskócz u. p. Homonna), rendes tagok: Blanár József (Göröginye u. p. Homonna), és Grünhof lovag (Mislina u. p. Homonna), pöttag: Puza Antal (Tapolotka u. p. Homonna).

A IV-ik küldöttség elnöke: Zékány József (Kucsin u. p. Varannó), rendes tagok: Gaál Sándor és Pereszlyéni István, pöttag: Frieder Herman (Varannóiak).

Az V-ik küldöttség elnöke: Ehrenheim Ferenc (Vidrány u. p. Mező-Laborcz), rendes tagok: Harmeth János (lyubisei plebanos u. p. Homonna) és Pankovics Tivadar (Homonna), pöttag: Homicsko Pál. (Csertész u. p. M.-Laborcz).

A VI-ik összeiró küldöttség elnöke: Labáth Béla (Varannó), rendes tagok: Sztaniek Jenő (Dobra), és Tutkovics József Nagy-Domása u. p. Doba), pöttag Rozenberg Sámuel (Sztropkó).

2. Azon összeiró küld. tagok esküjének kivételére nézve, akik a múlt 1875-ik évben fogantatott első összeirás alkalmával még

nem működtek és az esküt még le nem tették, határozott, hogy:

az esküt az illető összeiró küldöttségi elnök vagy a központi választmány elnöke, jegyzője előtt tegyék le; vagy pedig, ha ezek felkérésében bár mi okból akadályozva lennének, az 1874. XXXIII-ik t. cz. 21 §-ban körvonalozott esküt, sajátkezüleg irt és aláírt okmányszerű alakban a központi választmány elnökségéhez az összeirás, illetőleg választói névsor kiigazítás megkezdése előtt küldjék be.

3. A választói névjegyzékek kiigazítására szolgáló határidő, ugy a törvény mint a belügyminiszteri intézmény rendeletei szerint ezen üléstől meghatározandó lévén.

A megválasztott összeiró küldöttségek felkérnek, hogy a folyó 1876. évi választói névjegyzékek kiigazítását tárgyazó munkálataikat az 1874. XXXIII. és 1876. XVIII-ik t. cikkekben előirt utasítások szerint azonnal megkezdve, abbeli munkálataikat 1876. évi júliushó végéig a központi választmány elnökségéhez multhatatlanul terjesszék be, és eljárásukban a fenn idézett törvényekhez szigorúan alkalmazkodjanak.

Mely jegyzőkönyv az ülés folyama alatt vétetvén fel, azonnal hitelesített.

Kmf.

Bajusz József s. k.
közp. vál. jegyző.

1876. juniushó 23-án S.-a.-Ujhelyben tartott bizottsági rendes közgyűléséből.

123. Olvastatott a vallás és közoktatás 2489. sz. ügyi magyar kir. minisztérium folyó évi májushó 14-én 10043. sz. a. kelt kegyes intézvénye az izraelita anyakönyvek vezetéséről tapasztalt hiányok érdekében.

Az izraelita anyakönyvek vezetése körül tapasztalt hiányok és visszaélések megszüntetése céljából Bereghmegye közönsége által életbe léptetett és a nagy méltóságú vallás s közoktatásügyi m. kir. minisztérium májushó 14-kén 10043 számú kegyes intézvénye által helyeselt, s ide megküldött szabályzatok a megyei bizottság által is életrevalóknak s szükségeseknek találtatván, az állandó választmány határozati javaslata alapján a következő szabályrendelet hozott:

1. §. Az izraelita anyakönyvek a rabinusok székhelyén a rabinusok által magyar nyelven vezetessenek és évnegyedenként hiteles másolat-

hát ő ezennel ünnepélyesen megkéri az Ilon kisasszony kezét.

Mennyire félre beszélt ez az ember, milyen kicsi volt ő ahoz, hogy Ilonát boldoggá tegye...! Hiszen ha ez a boldogság mindenképpen csak föld-birtokból állana, ahogy azt Pali gondolta magáról, hanem az volt a szerencsétlensége, hogy ez egyszer rosszul választott a maga részére, — szóval, hogy nem volt elég életphilosophiája...!

Ez alatt Ilon a legeslegtudó szobába rejtőzött el és ott sirt keservesen...! Hogy fájhatott neki az, hogy most kosarat kell adnia egy embernek, akit pedig ő ki nem állhat, de aki őt mégis talán szereti, főleg pedig, hogy kosarat kell adnia szülei kedvének ellenére...!

Szépvolgyiék aztán szépen megköszönték saját házuk részéről e nagy megtiszteltetést, kinyilatkoztatták, hogy nekik nincs ellenőre ez egybekelés, de hát már az ilyen dologban a leányt illeti az első szó. Fel is kereste Szépvolgyi kedves leányát azonnal, — könnyű volt megtalálnia, ott sirt az még most is a harmadik szobában. — Pedig hát nagyon jól tudta már azt Szépvolgyi, hogy mi lesz a válasz, nemis azért ment ő leányához, hogy ezt megtudakozza, hanem hát csak hogy megvigasztalja egy kicsit azt az a kis bohót, mert még agyon sirná ott magát. Nem is szólott ő leányához egy árva szót sem, csak úgy keblére vonta könnyes szemü fejét, elsimitotta szerető atyai kezével arról a nemes homlokról azokat a lágy szöke fürtöket, megcsókolta azt az égő homlokot, meg azt a puha kis kacsót, amely jelenben kosarat volt adandó, aztán ismét szó nélkül távozott; ha-

ban a községi előjáró által aláírva, az alispánhoz beterjesztendők.

2. §. A rabinus székhelyén kívül eső hitközségekben az anyakönyvek a rabinus felügyelete és felelőssége mellett, a hitközségek által felfogadott anyakönyv vezetők által magyar nyelven szerkesztessenek. Az anyakönyv vezetők tartoznak azonban a községi előjárók által láttamozott s általok is aláírt hivatalos és hiteles anyakönyvi másolatokat minden hó utolsó napján aláírás és az alispánhoz leendő beterjesztés végett a rabinushoz beküldeni.

Ezen szabály ellen vétők, 25 frttól 200 forintig terjedő, közigazgatási uton beszédhető pénzbírsággal, nem fizethetés esetén öt forintért egy napot számítva megfelelő fogsággal büntetendők.

3. §. Több hitközség egyesülve is felfogadhat egy anyakönyv-vezetőt.

4. §. A község előjáró köteles a rabinus, illetőleg az izraelita anyakönyv-vezetők által vezetett anyakönyvekkel azonos polgári jegyzéket vezetni, s annak a rabbi vagy anyakönyv-vezető által láttamozott, saját aláírásával ellátott hivatalos hiteles másolatát minden évnegyedben a szolgabíróhoz, az alispánhoz leendő beterjesztés végett beadni.

Köteles egyszersmind a rabbi illetőleg anyakönyv-vezető felhívására az anyakönyvek másolatait évnegyedenként, illetőleg havonként saját jegyzékével összehasonlítva hitelesíteni.

Az ezen rendelet ellen vétők 20 frttól 100 forintig terjedő bírság, esetleg megfelelő fogsággal büntetendők.

5. §. Ott ahol a községi bíró az állam nyelvet nem érti vagy írni nem tud, a községi előjárók teendőit felelősség mellett a körjegyzők teljesítik.

6. §. A szülők, babák, körülmetélők és névbemondók 25 frttól 200 forintig terjedő, s közigazgatási uton behajtható pénzbírság, nem fizethetés esetén, 40 napig terjedhető bírság büntetés terhe alatt kötelezettek minden születési esetet a rabinusnak, esetleg anyakönyv-vezetőnek és a községi bírónak 48 óra alatt bejelenteni.

7. §. A rabinus illetőleg anyakönyv-vezető és a községi előjáró a fentebbi 6-ik §-ban foglalt büntetés terhe alatt, az anyakönyvbe, illetőleg születési jegyzékbe az újdonszülöttről a valónak teljesen megfelelő körülményeket tartozik bevezetni.

8. §. A megyei levéltárnok nyilvántartást vezet és a mulasztásban levő rabinusok és szolgál-

nem hát ez a két apai csók elég volt arra, hogy az Ilon könnyei fölszáradjanak tőle.

Odakint aztán azt mondta Szépvolgyi a várva várakozó Palinak, hogy — nagyon váratlanul lepte meg leányát ez a nagy szerencse, — hogy egy kis gondolkozási időt kér, hogy biztos lehet miszerint a szüléken nem fog mulni a dolog, s hogy a leány választát is megírják neki rövid időn.

Palit ez a válasz teljesen kielégítette, legalább nem igen lehetett az arcáról észre venni, hogy a kosár egyik vége már a kezébe van adva. Olyasmint gondolhatott talán magában, hogy hiszen ez szokás, így tenni a kérővel, s hallott már ő arról beszélni, hogy ez regényekben is előfordul. — A leány egy kicsit ábrándos, hát csak hagy teljék még most a kedve.

Legalább úgy látszott, hogy Pali a lehető legkönnyebb szívvél távozik. — Útja a patvarista szobáján vitt keresztül, ott volt elhelyezve az uti táskája. — Ez impertinens még bele kötött. Parlagi ur — szólt — már elmegy...? Hiszen még nagyon korán van, legalább bevárhatta volna, amíg az idő egy kicsit felmelegszik, most még átkozottul hideg van odakint.

— Haj kérem muszáj elmennem, már két napja, hogy hazulról eljöttem, — válaszolt Pali — aztán otthon van a gazdaságom.

— Bizony az mind otthon van, — válaszolt vissza nagyon vékony célzással a patvarista, — hanem hát ezt Pali nem igen értette meg.

— Isten önnel — édes barátom — Isten önnel...!

— Isten önnel Parlagi ur! — volt a patvarista bucsu szava, — aztán mosolyogva gondolta

TÁRCZA.

Miért nem tudott megházasodni...?

(Vig beszély.)

Még egyszer berobogott a két erdélyi csikó Szépvolgyiék udvarába, ugy nyugtalankodott — az a különben jámbor két állat, amint a bejárat előtt a kocsis gyeplője megállani kényszeríté...! Mintha csak mondták volna, hogy: forduljunk meg kedves gazdám, aztán jerünk innen Isten hírével, nem adják már itt nekünk a leányt...! Az állatnak van olyan ösztöne, hogy gyakran jó előre megérzi a veszedelmet. Hanem hát Pali nem értette az állatok nyelvét. Dehogyan fordult volna vissza, hát lett volna a világnak annyi ágyuja és kartács tüze, hogy megczurukkoljon előtte, s be ne rohanjon az ő kedves Ilonájához...!

Ekkor aztán két álló napot töltött Szépvolgyiéknel, ugy látszik, hogy mégsem olyan könnyű dolog az a leánykérés, mint azt egvelőre gondolta, legalább sok idejébe került; pedig ha tudta volna, hogy milyen könnyű azon átesni...!

Végre harmadnap reggelén neki vágott Pali, — mert hát utoljára is csak tudni kell, hogy széna-e vagy szalma? — Elmondta, hogy hát komoly szándékkal jött a házhoz, hogy neki az anyagi helyzete már olyan, hogy képes egy nőt eltartani, annak a számára minden kényelmet megszerezni, azt teljesen boldoggá tenni; mindezeknél fogva te-

birák névj
bemutatja

9. §
vára ford

10.

ságu mir
életbe lép
örködnek,
pitják me
nap alatt
lye. A kö
jegyzékek
és a megy
dék nélkül

Hog

hajtható
szükséges
minden sz
tatván, a
hallgatás
utasítati

a) a
és mely
az egész
tőleg elh

b)

vezetője
könyv-ve
ségek a
irányosa

A

tagok vá

1.

Dezső. (

2.

roly. (T

3.

Frigyes.

4.

Sandor.

5.

vin. (G

6.

mándy M

7.

Kristóf.

8.

János. (

9.

Viktor.

utánna,
az a tö
sarat!

Ho
laszra a
ha lapo
volna e
jában te
gessé te

H
ilyeténk
földbirt
Ilon kis
leányát

N
Két áll
Parlagi
ról. De
hogy S
hogy a
menni.
legaláb

E
mar az
olyan s
Már ez
kosarat
ázsiója.

P
ő szere
laszára
mégis
tudta r

szokott

birák névjegyzékét évnegyedenként az alispánhoz bemutattja.

9. §. A birságok községi szegény-alap javára fordítandók.

10. §. Ezen szabályrendelet a nagyméltóságú minisztérium jóváhagyása után azonnal életbe lép és végrehajtása felett a szolgabírák örököndnek, a büntetéseket 1-ső fokulag ők állapítják meg és hajtják végre, határozataik ellen 8 nap alatt az alispánhoz fellebbezésnek lévén helye. A községi elöljáróktól az izraelita születési jegyzékek másolatát évnegyedenként bekövetelük és a megye levéltára részére az alispánhoz haldék nélkül beterjesztik.

Hogy azonban ezen szabályrendelet végrehajtható és az ellenőrzés foganosítható legyen szükségesnek találja a megye bizottsága, hogy minden szolgabírói járásra egy küldöttség alakítván, az a rabbik és anyakönyv-vezetők meghallgatása mellett adandó véleményes jelentésre utasítatik, hogy:

a) a járás területén hány rabbinus létezik? és mely községekre terjed ki hatásköre? esetleg az egész járás, mely rabbinatus alá tartozik? illetőleg elhelyezendő.

b) mely hitközségnek van saját anyakönyv-vezetője? mely hitközségek egyesültek egy anyakönyv-vezető alá? s hogyan volnának a hitközségek anyakönyv-vezetők tekintetében legezélirányosabban egyesíthetők?

A küldöttség tagjaiul a következő bizottsági tagok választattak meg:

1. A szerencsi szolgabírói járásba: Potoczky Dezső. (B e r z é k.)
2. A tokaji szolgabírói járásba: Szabó Károly. (T o k a j.)
3. A s.-a.-ujhelyi szolgabírói járásba: Kun Frigyes. (S . - a . - U j h e l y.)
4. A bodrogközi szbirói járásba: Orosz Sandor. (B . - S z e r d a h e l y.)
5. A gálszécsi szbirói járásba: Vladár Ervin. (G á l s z é c s.)
6. A nagymihályi szbirói járásba: Viczmány Mór. (M á l c z a.)
7. A varannói szbirói járásba: Vladár Kristóf. (K l a d z á n.)
8. A sztropkói szbirói járásba: Mattavovszky János. (S z . - P o l y á n k a.)
9. A homonnai szbirói járásba: Matolay Viktor. (H o m o n n a.)

utánna, hogy milyen könnyen viszi, ez az ember az a tömött pakktáskát, — meg azt az üres kosarat!

Hogy meddig várt Pali az érdemleges válasza az bizony nehéz lenne megmondani. Hanem ha lapokat olvasott volna, csakhamar találhatott volna ezek között valamelyiknek a Hymen-naplójában egy érdekes közleményt, ami aztán feleslegessé tette volna ránézve a további várakozást.

Hangzott pedig ez a nevezetes közlemény ilyenképen: „E napokban Parlagi Pali parlagi földbirtokos eljegyezte volna magának Szépvölgyi Ilon kisasszonyt, Szépvölgyinek bájos és szelleműs leányát; — ha kosarat nem kapott volna...!”

No volt aztán kacagás a vármegyében...! Két álló hónapig nem beszéltek egyébről, mint a Parlagi veszedelméről, a szerencsétlen Pálfordulásról. De hát hogy is tehetett ő olyan bolondot, hogy Szépvölgyi Ilonát kérje meg, tudhatta volna, hogy az nem neki való, s hogy nem fog hozzá menni...! Kosarat kapott, ha ha ha! de csak már legalább az újságba ki ne irták volna...!

Ez idő alatt Pali teljeen lejárta magát most mar azok a mamák is kinevették, akik ez előtt olyan sok reményt kötöttek az ő forduláshoz. — Már ez így van, — amely fiatal ember egyszer kosarat kap, annak bizony leszokott szállani az ázsíjja. Hogy kacagták most az új kastélyal...!

Pali nem látta ugyan azt a lapot, amely az ő szerencsétlenségét hirdette, — a Szépvölgyi válaszára is hiában várt volna már, — de hát azért mégis meg kellett tudnia a valót. No ezt megis tudta mihamar, a rossz hírek nagyon gyors szárnya szokott lenni.

A küldöttségi jelentések a jövő bizottsági gyűlésre elvárattak.

Kelt mint fent.

Jegyzette és kiadta:

Viczmány Ödön,
Zemplénmegye főjegyzője.

A forgalom hatása.

Nemzetek, épen úgy mint egyesek, ha nem is mindig látható, de tagadhatlanul folytonos küzdelemben élnek: ez tartja fel kétségkívül azok cselekvő erejét. Ezen küzdelemre az embereket, külön s öszszesen a jobblétnak ösztöne, a maga hasznáért lelkesülő önszeretet sarkalja. Ez ösztönzést a nemzeteket, kik a műveltség s az értelmi fejlettség alacsony fokán állottak arra, hogy körülzárolják, megóvják magukat minden érintkezéstől, közlekedéstől, melynek eredménye a kereskedelmi összeköttetés, verseny. A természetnek rendeltetése szerint úgy az emberi, mint a nemzeti előmenetel, ott hajt ki s virágozik, hol a szorgalom, a haszonvételre szolgáló anyagból több javat tudnak teremteni, s mindenkor az ügyesebbre, a munkássabbra háramlik a haszon. A hátramaradtabbak amazoknak kedvezőbb viszonyban égálják s társadalmi körülményeiben, nem pedig önmaguk bensejében keresték a hátramaradás okát. Így nyultak természetelleni eszközökhöz, a kölcsönös csere viszonyt megakadályozó tervekhez, a helyett, hogy az amazok által kijelölt uton haladni, szorgalmukat élesíteni, a belipart, forgalmat előmozdítani teljes erejükből igyekeztek volna. Mert ennek kifejlése, öszmunkálása, a nemzeti jólét mulhatlan feltétele, míg ellenben a forgalom fejletlensége, s az ezt akadályozó tényezők elszaporodása, mindenkire kisebb-nagyobb mértékben ártalmas. A mai kor már kezdi levetkezni ezen elavult véleményeket, s a szükséges elővigyázatokkal lassanként oldozgatja fel ama nyögőket, melyek a forgalom szabadabb emelkedését lekötötték; s most már főfigyelmét minden nemzet benső forgalmának előmozdítására fordítja, mert tudja azt, hogy ennek felvirágzása a kedvezőbb kereskedelmi s külforgalmat maga után vonja. Ez a mozgalomnak minden ágát, a munkásságnak minden nemét újja szüli, az élelem kereset utait feltárja, a lappangó természeti erők kincseit felfedeztetni, hogy azok haszonra fordítsanak.

Oly tartományokban, hol a forgalom alacsony fokon áll, s hol a részek csak laza összefüggésben vannak egymással, ott nincs meg azon út, mód, mely lehetővé teszi azt, hogy a termények a közbőre nézve hasznosan beváltassanak. Ott nincs meg a gazdasági életben amaz üdeség, mozgékonyosság, mely a forgalomnak rugója, a munkásság valóalkozási szellem lankadozik, elcsenevészedik. Ha például valaki valami árut a nagyobb kelet reménységében nagy szorgalommal természet, annak minél nagyobb mértékbeni előállításán munkál, s az a forgalom hiányában használhatatlanná válik, nyakán marad, nem valóságos letiprója-e az a szorgalomnak; s az elkeseredés kö-

Nem is ment aztán ki Pali egy fél esztendeig a falujából!

Ezen idő alatt öreg szakácsnéja egyre boszantotta, már ugyanis mikor hizelegni akart neki, elmondván, hogy milyen derék fiatal ember az urfi, aztán milyen szép birtoka is van hozzá...!! Ugyan miért is nem tud már megházasodni...!?

Pali nem tudta vagy legalább nem akarta ezt neki megmagyarázni...

Pedig azt mi is szeretnénk tudni, hogy miért nem tudott Parlagi Pali megházasodni?!

Jászay Mihály.

(Vége.)

Gondolatok:

Vannak pillanatok, melyekben bármily erősek legyünk is, mégis kételkedünk magunkban, habozunk és ilyenkor a próbált barát bátorítása hatalmas segéd eszköz. Olyan ez, mint a súly, mely a mérleg lebegő részét lehuzza.

Bármily edzett legyen is a férfiú, bármily gondtalannak véljük is, mégis némileg sejtetni fogja szándékát ott, hol az egyszerűnek itélt nő a titkot mosolygó arc kinjai közt fogja megőrizni.

Midőn a férfi legyőzve a sors csapásaitól térerre hull, a nő felegyenesedik és tovább küzd.

Isten így szóla Kainhoz: Mit mivelteél Ábel testvéreddel? és Kaint semivé tette a bűnulat.

vetkeztében beállott munkátlanúság nem valóságos méteye-e az erkölcsiségnek. Nem valóságos rugója-e az emberi szorgalomnak azon körülmény, hogy a természeti javak, melyek termeltetnek, nem csupán hosszú, tekervényes, hosszadalmas utakon juthatnak forgalomba, hanem rögtön, készítettésük után értékesíthetők?!

Nem megvetendő hatása van a forgalomnak oly tartományokra, hol a vidékek különféle termékenységi s tulajdonságu talajai, különféle szükségleti javakat állítanak elő. A szabályszerű forgalom által előidézett folytonos járás-kelés, a szükségleteket köz tudatra juttatja, amely által figyelmessé lett szomszédok a kisebb s nagyobb fogyatkozásokat figyelemmel kísérhetik, s azok boldogíttatására sikeresen munkálkodhatnak.

Hazánk a természet javaival minden europai tartományok között leginkább meg van áldva, mégis azt lehet mondanunk, hogy szegény. Minek lehet ezt tulajdonítani? Sok más egyéb körülményeken kívül még a bágyadt forgalmunknak is. Hol a forgalom gyors, ott kevesebb mennyiségű s terméketlenebb föld is épen oly jólétben tartja a népességet, mint a forgalmat nélkülöző termékeny földek. Bizvást állíthatjuk tehát, hogy egy nagy általános forgalom kiterjesztése után az egész nemzet gazdagabbá, a közterhek elviselésére tehetősebbé válik.

(Folyt. köv.)

Az iskolai vizsgák ivadjából.

Látott- és halottak után éreztem magamat indítatva e sorok írására. Meg fogja bocsátani a szives olvasó ha be nem mutatom magamat, miután nem tartozik a dolog lényegére, ki az aki szól, hanem mit mond. Különben előlegesen annyit elárulok, netalán kíváncsi olvasómnak, miként sem köcsögkalapom sem gyűrűkkel végig aggatott kormányutaztatási költségek ből vett aranylánczom nincs s nem is akarok magamnak e téren valami sokat tulajdonítani, csak egyszerűen a dologra térve városunk nevelési mozzanatát jól megfigyelve, a leginkább szembeötölő hiányt óhajtom megszívlelésül a szülők elé tárni, itten sem terjeszkedem a nőiskolákra, mert biz én nem mondhatom el Toldy Pistával, hogy tanulmányoztam a nőket, hanem egyenesen az elemi iskolák, mint a gimnázium előcsarnoka veszik igénybe, teljes igénybe teljes figyelmemet, Vannak ugyanis iskoláink és pedig a rk. 3 osztály, a refnál 2 osztály, az óhítieknél 2 osztály és az izraelitáknál egy egész regement; azonban a tapasztalás egyenesen azt bizonyítja, hogy bár melyik iskolából került ki, a tanoncz a várakozásnak kellően csak alig felel meg, egyik vagy másik, daczára annak, hogy minden osztály legalább tudomásomra jól képzett, s ügybuzgó tanítók által vezetettik; de hogy az óhajtott siker elmarad annak okát első helyen magok a szülők gondatlanságában találok, igazolja az elmaradási napló, hol csaknem minden gyermek neve után az elmulasztott óráknak óriási összege ékeskedik, sőt e könnyelműség mondhatom (apathia) közönbösség odáig terjed, miként még csak vizsgálat reggelén is sajnálják a drága

Helyében egy nő civakodott, tagadott, okokat keresett volna.

Vannak vakmerőségek, melyeket az ész alig, hogy helyben, de amelyeket a szív kézséggel megfejt.

Női szépség és női szépség között sokszor igen nagy különbség van; az egyik a testet a földhöz lánczolja, míg a másik a lelket az ég felé emeli.

Van oly női szépség, mely észrevétlenül marad a köznapiság szemei előtt, mint valamely Jhires Rafaeli festmény egy szegény falusi templomban.

Az ember úgy van alkotva, hogy más szerencsétlenségének láttára a magáé enyhül és lecsendesül.

Vannak kik hiszik, hogy a gyöngé, habozó, ingadozó jellemeiket legkönnyebb kormányozni. Ez pedig nem áll. Valójában csak az erősek fölött lehet uralkodni, valamithogy csak arra támaszkodhatunk biztosan ami ellenáll. Kisértsd meg és szoríts markodba homokot; meglátod, hogy ujjaid közt fog kisiklani.

Nincs oly nő a világon, fiatal vagy öreg, ki örömmel ne kapna az alkalmon, hogy házassággal foglalkozzék.

csemetécskék édes álmát háborítani, így történik aztán, hogy az ilyes oskola-kerülőcskék még hanyagságuk koronáját a vizsgálat zavarásával teszik fel.

Második okát a sikertelenségnek abban látom, hogy gyermeket szülei igyekeznek minél előbb ki-házbólitani, azaz iskolába küldik, mielőtt még arra megért volna, hogy otthon ne alkalmatlankodjék, s ha már egy évet így az iskolapadokban átszunnyadt, akkor előállnak a tanító elleni panasszal, hogy mért nem tud még az ő gyermekök, így és amugy — ezt nem folytatom. — Ha pedig valamiképp mégis, úgy szemhéjon át, aluszékonyan elsajátított, akkor már követelik a felsőbb osztályba való bocsátást, mert különben fergeteg kél, fergeteg dul, s jaj neked szegény — Istennek gyűlöltje — tanító, biztos lehetsz, hogy fejedre csap le a villám.

A harmadik ok pedig szerintem az, hogy a gyermekek tanszerekkel, még a legszükségesebbel is csak alig vannak ellátva és pedig nem csak azok gyermekei, kik vízholdas, s egyéb csekély jövedelmet hozó munka után élnek, de még azok is kik tehetnek ugyan, mert módjokban van, hanem inkább a 27 kros piros nyakkendőre fordítják meg egyébre, mint könyvre, táblára sat. még ezek egyrészt az iskolások által lennének szorgalmazandók, amazok nemes emberbaráti uton se gélzendők.

Ezeket akartam elmondani röviden így alkal-milag most az iskola-év befejeztével, hogy a szün-idők alatt legyen idejük a tisztelt szülőknek egy kissé gondolni rá.

Isten velünk
Borági.

HETRŐL-HETRE.

(Hír és vegyes rovat.)

A s.-a.-ujhelyi önkéntes tüzoltó-egylet tavaszi mulatsága f. hó 28-án az ugynevezett „Torzsáson” szép számú közönség részvétele mellett folyt le. A hevenyészett „leveles” alatt vidám táncz szórakoztatá az ifjuság mindkét nemét, melynek folytatása a „Diana” termében következett, s csaknem hajnalig tartott.

K. 449 és 1894 sz.
1876

Árverési hirdetmény.

A S.-a.-ujhelyi kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírre tétetik, hogy Chyzer Kornél végrehajtató, továbbá Alster Rudolf és Stocz József jelzálogos hitelezők kérelmére Göcze Bertalan ellen, az az utóbbi által árverés útján megvevő a kaponyai 35 sz. telekjegyzőkönyvben foglalt külbirtokból Szalay Gömbös Annát $\frac{1}{3}$ részben illető 4692 frt becsértékű jutalék, úgy a bacskai 87 sz. telekjegyzőkönyvben foglalt ingatlan birtokból Szalay Gömbös Annát $\frac{1}{3}$ részben illető 160 frt becsértékű jutalékra az újabb árverés elrendelhetvén, az árverés megtartására

Kérelem. A tisztai árvák javára rendezett sorsjáték f. é. július 3-ikára, kitűzött huzásnapja, közeledvén, az ezen sorsjátékot rendező bizottság tisztelettel kéri mindazokat, kik ezen sorsjáték jegyeit elfogadták, hogy a sorsjegyek árát, esetleg az elárusítlan sorsjegyeket folyó júniushó végéig a bizottságnak (Budapest Buda vizváros fönt 2-ik sz. bank épület) megküldeni sziveskedjenek. (Kéretnek a többi lapok, ezen kérelem közzétételére.)

Kassa város f. hó 25-én egy — culturalis szempontból fontos eseménynek volt színhelye. A felsőmagyarországi muzeum e napon nyitott meg. A megnyitási ünepe a megyeház termében vette kezdetét, hol az érdeklődők nagyszáma gyűlt össze. Bárczi Ödön ur egy emelkedett beszédben üdvözlé a közönséget, hangsúlyozva a muzeumok fontosságát s köszönetet szavazva Kassa városának, melynek a muzeum alapítása körül elvitázhatlan érdemei vannak. Az elnök beszédére a város nevében Szerényi Ede főjegyző ur válaszolt, kiemelve, miszerint az elismerés oroszlánrésze azokat illeti meg, kik a muzeum létrehozásán hangyaszorgalommal fáradoztak. Ezután dr. Stöhr Szilárd muzeum-egyleti titkár igen érdekesen s részletesen adta elő a muzeum négy évi történetét, mire a közönség s az egyleti tisztviselők a muzeum helyiségének meg szemlélésére mentek. Fél-kettőkor következett a díszebéd, melyen számos talpraesett felkészítőt volt alkalmunk hallani. Jó példával ment elő maga az elnök, üdvözölvén Zemplénum. és Miskolcz képviselőit. Zemplénum. részéről Bessenyei Gábor ur válaszolt, Miskolcz nevében pedig Veskó (?) tanár ur. Mondtak aztán még toasztot: Szerényi Ede, Timkó József, Ganzer Ede, Dessewffy Sándor Lászy; az oroszlánrészt e téren is dr. Stöhr Szilárdot illeti meg, kinek három humoros toasztja nagy tetszésben részesült s lelkesen megéljeneztetett. Ez ékesszólásnak tényleges eredménye is volt: Karsa Tamás főj. ur tíz forintot ajánlott fel a muzeumnak, dr. Werner Rudolf tanár ur pedig alapítótagnak jegyeztette be magát. Ennyit tudósítunk; mi hozzátesszük még, hogy a muzeum létrehozásában kétségkívül legnagyobb elismerés illeti meg a három Klimkovics testvért, kikről elmondhatni, hogy a muzeum eszméje kedvencszelméjük volt s az jelenleg is s kiknek fáradozásai e téren bizonyára megérdemlik, hogy a muzeum emlékkönyvébe beigtassanak. (K. és Vidéke.)

határidőül s pedig a kaponyai birtok részét illetőleg júliushó 13 napjának d. e. 10 órája Kaponya községe házához, a bacskai birtok részét illetőleg 1876 évi Juliushó 13 napjának d. u. 3 órája bacskai községe házához kitűzetett, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés ezen egy határidőben becsáron alul is megtartatik, hogy bánatpénzül a becsár 10 % -a teendő le, hogy vevő köteles a vételárnak $\frac{1}{3}$ részét 60 nap, a másik $\frac{1}{3}$ részét hat hó, az utolsó $\frac{1}{3}$ részt egy év alatt lefizetni, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában, s a végrehajtással megbízott Ujfalusy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhelyt 1876 évi májushó 18-ik napján.

Evva András,
kir. tvszéki elnök.

3-3

Meghívás a Budapesten tartandó III. nemzetközi gabona- és magvásárra. Az 1874 és 1875-ben Budapesten tartott nemzetközi gabona- és magvásárok minden irányban oly kedvező hatásúak voltak, hogy az alulirt bizottmány indítva érzi magát a folyó évben is nemzetközi gabona- és magvásárt összehívni. A III. nemzetközi gabona- és magvásár f. évi augusztus 7-én fog az „Ujvilág” helyiségében megtartatni. A kilátásban levő hazai jó termés értékesítésére bő alkalom nyílik itt és azért bizton reményli a bizottmány, hogy a termelők s a bel- és külföldi kereskedők nagy számmal látogatják majd e vásárt. A kik e gabona- és magvásáron résztvenni szándékoznak, sziveskedjenek a budapesti áru- és érték-tőzsde titkári-hivatalánál jelentkezni. A belépti-jegyek váltásakor szintén ezen helyekkel mérsékelt áron vasuti- és gőzhajozási-jegyek válthatók. Budapesten, 1876 évi június havában. A pesti áru- érték-tőzsde bizottmánya.

Az igazságügyminiszter megbízásából Kelemen Mór osztálytanácsos körutat tesz az országban az állami fegyintézetek meglátogatása végett, a melyek állapotáról részletes jelentést terjesztendő a miniszter elé.

A Magyarország és a Nagyvilág 26. száma következő érdekes tartalommal jelent meg. Szöveg: Mithad és Hussein-Avni. — Becsvágyból Elbeszélés. (Vértesi Arnold.) Vége. — Enid. Király-idyll. Tennysontól. (Csukási József.) Vége. — A török udvari háztartás. — A fővárosból: A szedőgyerek. (Porzó.) — Színházak. — A kis grizette. Elbeszélés. (Sand György.) Folytatás. Irodalmi levelek. (I. F.) — Különfélék. — Sakkfeladv. — Szőrejtény. — Szerkesztői üzenetek. — Rajzok: Mithad Hussein-Avni. — Csolnakban. — Török hárem-hölgyek sétatokcsizása. — A berekben. — Előfizetési díj: Negyedévre 2 frt 50. — Félévre 5 frt. — Egész évre 10 frt.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

Borishármány

Értesítés.

Van szerencsém a t. közönség tudomására juttatni, hogy lakásom a **Kaszinó utcában Steiner-féle kisasszonyok házába** tettem át.

Marténi Mária
férjhezett **Fetyko Istvánnó,**

1-3

okleveles szülészőnő.

STYMMEL GYULA
rövid és fehérnemű áruk raktára.

Budapest, IV. (belváros) Egyetem-utca 1. sz.
ajánlja jól rendezett raktárát.

Férfi oxford színes ingek	1.30 2. — 2.50
Cretton színes ingek	1.20 1.80 2.20
Legjobb minőségű chifon ingek darabja	1.30 1.50 1.80 2.20
Férfi lábravalók, magyar és német formában darabja	1. — 1.30 1.50 2. —
Férfi nyakkendők a legújabb divatban, minden árban 10 krajczártól kezdve.	

Nők részére a legújabb gallér és kélzék, selyembársonyszalagok. Ruhavarráshoz szükséges hozzávaló, organtín mousseline, gépczernák, gombok és díszek igen nagy választékban.

Vidéki rendelvények pontosan eszközöztetnek.

3-6

CLAYTON és SHUTTLEWORTH

gazdasági gépgyárnokok Lincolnban (Anglia).

Bizományi raktár: Kassán: **ADRIÁNYI és MARKÓ-nál**

főutoza 1-ső szám

ajánlják a t. cz. gazda közönségnek a bécsi kiállítás alkalmával a legmagasabb elismeréssel az az diszokmánnyal kitüntetett legújabb szerkezetű **gőzcséplő gépeiket** szabadalmazott **önétető** készülékkel vagy anélkül, továbbá a Walter A. Wood féle legújabb **fűkaszaló és arató**, ugyszintén javított **sortvető és szóróvető** gépeiket, Backer és saját találmányu rostáikat, eredeti Pernollet féle **Konkoly választóikat**, kézi és lőerőre alkalmazható **cséplő gépeiket**, — **kukoricza morzsolókat** s egyéb minden e szakba váó gépeket a legjutányosabb eredeti gyári áron és föltételek mellett.

Képes árjegyzékek kívánatra díj nélkül és bérmentve küldetnek meg.